

DEUTSCH	BOSNISCH
1. Datum des Unfalls . Zeit	1. Datum nezgode . Vrijeme
2. Ort . Land . Ort	2. Mjesto . država . Mjesto nezgode
3. Verletzte, einschließlich Leichtverletzte . nein . ja	3. Povrijeđeni, uključujući i lakše povrijeđene . ne . da
4. Sachschäden an – anderen Fahrzeugen als . A und B . nein . ja – anderen Gegenständen als Fahrzeugen . nein . ja	4. Materijalna šteta na – drugim vozilima osim . A i B . ne . da – drugim predmetima osim vozila . ne . da
5. Zeugen . Namen, Anschriften, Telefon	5. Svjedoci . Imena, adrese, telefon
6. Versicherungsnehmer/Versicherter (siehe Versicherungsbescheinigung) NAME . Vorname . Anschrift . Postleitzahl . Land . Telefon oder E-Mail:	6. Ugovarač osiguranja/osiguranik (vidi polisu osiguranja) PREZIME . Ime . Adresa . Poštanski broj . Država . Telefon ili e-mail:
7. Fahrzeug . KRAFTFAHRZEUG . Marke, Typ . Amtliches Kennzeichen . Land der Zulassung . ANHÄNGER . Amtliches Kennzeichen . Land der Zulassung	7. Vozilo . MOTORNO VOZILO . Marka, tip . Registarska oznaka . Država registracije . PRIKOLICA . Registarska oznaka . Država registracije
8. Versicherungsunternehmen (siehe Versicherungsbescheinigung) . NAME . Vertragsnummer . Nummer der grünen Karte . Versicherungsbescheinigung oder grüne Karte gültig . vom bis . Geschäftsstelle (oder Büro oder Makler) NAME . Anschrift . Land Telefon oder E-Mail . Sind die Sachschäden am Fahrzeug aufgrund des Vertrags versichert? . nein . ja	8. Osiguravajuće društvo (vidi polisu osiguranja) . NAZIV . Broj ugovora . Broj zelene karte . Polisa osiguranja ili zelena karta važi . od do . Filijala (ili biro ili posrednik) NAZIV . Adresa . Država telefon ili e-mail . Da li je materijalna šteta na vozilu osigurana na osnovu ugovora ? . ne . da
9. Fahrer (siehe Führerschein) . NAME . Vorname . Geburtsdatum . Anschrift . Land . Telefon oder E-Mail Führerschein Nr. . Klasse (A, B, ...) Führerschein gültig bis	9. Vozač (vidi vozačku dozvolu) . PREZIME . Ime . Datum rođenja . Adresa . Država . Telefon ili e-mail . Vozačka dozvola br. . Kategorija (A, B, ...) Vozačka dozvola važi do
10. Markieren Sie die ursprüngl. Aufprallstelle am Fahrzeug A/B durch einen Pfeil	10. Označite mjesto inicijalnog udara na vozilu A/B strelicom
11. Sichtbare Schäden am Fahrzeug A/B:	11. Vidna oštećenja na vozilu A/B:
12. UNFALLUMSTÄNDE . Kreuzen Sie jeweils das entsprechende Feld an, um die Skizze zu präzisieren . *Nichtzutreffendes streichen . 1 parkte/hielt . 2 verließ einen Parkplatz öffnete eine Wagentür . 3 parkte ein . 4 verließ einen Parkplatz, ein privates Grundstück, einen Weg . 5 begann, in einen Parkplatz, ein privates Grundstück, einen Weg einzufahren . 6 fuhr in einen Kreisverkehr ein . 7 fuhr in einem Kreisverkehr . 8 prallte beim Fahren in der gleichen Richtung und in der gleichen Kolonne auf das Heck auf . 9 fuhr in der gleichen Richtung und in einer anderen Kolonne . 10 wechselte die Kolonne . 11 überholte . 12 bog nach rechts ab . 13 bog nach links ab . 14 setzte zurück . 15 wechselte auf eine Fahrspur über, die dem Gegenverkehr vorbehalten ist . 16 kam von rechts (auf einer Kreuzung) . 17 hatte ein Vorfahrtszeichen oder eine rote Ampel missachtet . Geben Sie die Anzahl der angekreuzten Felder an . Unbedingt von BEIDEN Fahrern zu unterzeichnen . Stellt keine Anerkennung der Haftung dar, sondern eine Feststellung der Identität und der Umstände, die der Beschleunigung der Regulierung dient	12. OKOLNOSTI NEZGODE . Označite krstićem odgovarajuće polje kako biste precizirali skicu . *Precrtajte neodgovarajuće . 1 parkiran/zaustavljen . 2 napuštao parking/otvarao vrata . 3 uparkiravao se . 4 napuštao parking, privatni posjed, put . 5 počeo je da ulazi na parking, privatni posjed, put . 6 ulazio je u kružni tok . 7 kretao se u kružnom toku . 8 udario je vozeći u istom smjeru i u istoj traci u zadnji dio vozila . 9 vozio je u istom pravcu, ali u drugoj traci . 10 mijenjao je traku . 11 pretjecao je . 12 skretao je u desno . 13 skretao je u lijevo . 14 vozio je unazad . 15 prešao je u traku koja je predviđena za kretanje vozila iz suprotnog pravca . 16 došao je sa desne strane (na raskrsnici) . 17 nije poštovao znak prvenstva prolaza ili crveno svjetlo na semaforu . Navedite broj polja označenih krstićem . Obavezno OBA vozača treba da potpišu . Ovo ne predstavlja nikakvo priznavanje odgovornosti, već utvrđivanje identiteta i okolnosti koje služe bržem regulisanju štete.
13. Skizze des Unfalls zum Zeitpunkt des Aufpralls . Bitte angeben 1. den Verlauf der Fahrspuren 2. die Fahrtrichtung der Fahrzeuge A, B (durch Pfeile) 3. ihre Position zum Zeitpunkt des Aufpralls 4. die Verkehrszeichen 5. Die Straßennamen	13. Skica nezgode u trenutku sudara . Molimo navedite 1. tok voznih traka 2. smjer kretanja vozila A, B (strelicama) 3. vašu poziciju u trenutku sudara 4. saobraćajne znakove 5. nazive ulica
14. Eigene Bemerkungen:	14. Lične primjedbe:
15. Unterschriften der Fahrer	15. Potpisi vozača